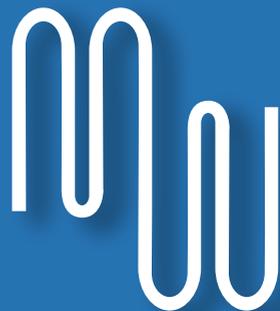


ÖGMW

Jahrestagung

16.-18.11.2023



Angewandte Musikwissenschaften Applied (Ethno-) Musicologies

16.11.2023, 18.00 Uhr

Keynote: Wei-Ya Lin (Wien) und Svanibor Pettan (Ljubljana)

18.11.2023, 9.00–13.00 Uhr

music@AlpeAdria

Information:

jutta.toelle@gmpu.ac.at



GUSTAV MAHLER
PRIVATUNIVERSITÄT
FÜR MUSIK

Neuer Saal

Donnerstag | Thursday 16.11.2023

- 9:00 **Eröffnung und musikalischer Gruß | Opening**
Grußworte
- 9:30–10:30 **Vorträge | Papers**
Chair: Eckehard Pistrick
- 9:30–10:00 **Silvia Bier:** Von der musikhistorischen Archivalie zum Living history-Event: Gedanken zu einem Format der Musikgeschichtsvermittlung
- 10:00–10:30 **Marija Maglov:** Applied musicology and research on music festivals with conferences
- 10:30–11:00 KAFFEPAUSE | COFFEE BREAK
- 11:00–12:30 **Vorträge | Papers**
Chair: Eckehard Pistrick
- 11:00–11:30 **Marija Dumnić Vilotijević:** (Attempts of) Making social benefit with applied ethnomusicology: Research of migrants' music in Serbia
- 11:30–12:00 **Thomas Hochradner:** Von Expertise bis zur Erkundung. Spielarten angewandter Musikwissenschaft am Arbeitsschwerpunkt Salzburger Musikgeschichte
- 12:00–12:30 **Thomas Wozonig:** „Ich lehne diese Musik 100% ab“. Spielplan- und Repertoiregestaltung zwischen ästhetischem Idealismus und logistischer Pragmatik am Beispiel Karls Böhms
- 12:30–14:00 MITTAGSPAUSE | LUNCH BREAK
- 14:00–15:30 **Roundtable: Editionsarbeiten mit Studierenden**
Ivan Ćurković, Ana Čizmić Grbić,
Jana Perutková, Annemarie Podesser, Ramona Hocker
- 15:30–16:00 KAFFEPAUSE | COFFEE BREAK

- 16:00–17:00** **Vorträge | Papers**
Chair: Jutta Toelle
- 16:00–16:30** **Katarina Šter:** *He puelle regie* and applying musicological research
in the Alps-Adriatic region: From manuscript to concert
- 16:30–17:00** **Ya'qub Yonas N. El-Khaled:** „Wo auch einen diese Stuck zu lehr-
nen gar schwer duncken...“ Zur Interpretation anspruchsvoller
Lautenmusik am Beispiel Melchior Neusidlers
- 18:00** **Keynote**
Wei-Ya Lin und Svanibor Pettan:
Applied Ethnomusicology: Knowing, Advocating, Connecting
- 19:00** **Musik** und Sektempfang

Freitag | Friday 17.11.2023

- 9:00–10:30** **Vorträge | Papers**
Chair: Bernd Brabec
- 9:00–9:30 **Eckehard Pistrick:** Ethnomusikologie – Neue Räume für die Third Mission?
- 9:30–10:00 **Ivana Medić:** Applied musicology in Practice: On the Experience of Working for the Ministry of Culture and the Responsibility for Shaping the Cultural Scene in Serbia
- 10:00–10:30 **Monika Herzig:** Historiografie – Jazzgeschichte erfahren
- 10:30–11:00 KAFFEPAUSE | COFFEE BREAK
- 11:00–13:00** **Vorträge | Papers**
Chair: Elisabeth Th. Hilscher
- 11:00–11:30 **Livio Marcaletti:** Bearbeitungs- und Übersetzungspraxis der italienischen Oper in Wien des Vormärz: Eine Inspiration für die heutige Aufführungspraxis?
- 11:30–12:00 **Elizabeth Falade:** Queering the Black Musical Atlantic
- 12:00–12:30 **Mark Holub:** Setting boundaries and giving permission – Free Improvisation within ensembles
- 12:30–13:00 **Chae-Lin Kim:** Einige Gedanken zu „inklusive“ Musikprojekten: der (besondere) Fall bei gehörlosen Menschen
- 13:00–14:00 MITTAGSPAUSE | LUNCH BREAK
- 14:00–17:30** **Junge Musikwissenschaft: Vorträge und Poster**
- 14:00–15:30** **Junge Musikwissenschaft: Vorträge | Papers**
Chair: Thomas Wozonig
- 14:00–14:30 **Andrea Agresti:** Die italienische Rezeption von Alban Berg: ein Überblick und der Einzelfall von Alfredo Sangiorgi
- 14:30–15:00 **Hanna Bertel:** Zwischen Avantgarde und Tradition: Helene Berg und Smaragda Eger-Berg als kontrastierende Schwägerinnen in der Wiener Moderne
- 15:00–15:30 **Alexander Flor:** Alte Musik zwischen „historischer Aufführungspraxis“ und „Realness“: neue Konzepte der Authentizitätskonstruktion am Tonträgermarkt

- 15:30–15:45 KAFFEPAUSE | COFFEE BREAK
- 15:45–16:30 **Postersession Junge Musikwissenschaft**
Moderation: Timur Sijaric
- Sahareh Astaneh:** Die ersten Mozartopern in der Rudaki-Halle zwischen 1967 und 1979
- David Dornig:** Neuentwickelte 31-tönige Instrumente und Kompositionen des Ensemble Dsiltons
- Cornelia Picej:** Ein Blick auf die formale und harmonische Entwicklung bei Alexander Skrjabin am Beispiel seiner beiden Klaviersonaten op. 23 und op. 64
- Pavle Krstić:** Analyse als Mittel der Interpretation in der Klaviermusik von Chopin
- Agata Meissner:** Pièces de clavecin von Francesco Geminiani im Kontext seiner theoretischen Schriften. Idiomatiche Werke für das Cembalo und Transkriptionen
- 16:30–17:30 **Junge Musikwissenschaft: Vorträge | Papers**
Chair: Timur Sijaric
- 16:30–17:00 **Lukas Mantovan:** Eine Geschichte – ein Volk – eine Idee. Zur Konstruktion der musikalischen Nationalidentität Tschechiens durch die *Königinhofer* und *Grünberger Handschrift*
- 17:00–17:30 **Birgit Rindler:** Eventization of K-Pop
- 18:00 **Generalversammlung** der Österreichischen Gesellschaft für Musikwissenschaft

Samstag | Saturday 18.11.2023

- 9:00–10:30 **Music@AlpeAdria**
Vorträge | Papers
Chair: Helmut Schaumberger
- 9:00–9:20 **Julia Hinterberger:** Klingende Symbolkulturen und Cancel Culture
- 9:20–9:40 **Mojca Kovačič:** Language choice among Slovene minority musicians in Austrian Carinthia
- 9:40–10:00 **Urša Šivic:** Ritual Events as a space for using minority language: The Carinthia Case
- 10:00–10:30 Diskussion
- 10:30–11:00 KAFFEPAUSE | COFFEE BREAK
- 11:00–12:30 **Music@AlpeAdria**
Vorträge | Papers
Chair: Helmut Schaumberger
- 11:00–11:30 **Ivan Ćurković:** Opera performance in the Alps-Adriatic Cultural Circle during the 20th Century, beyond the Italian Mainstream
- 11:30–12:00 **Gregor Kokorz:** Crossing Borders and Experiencing a Common European Space. Music Pedagogy and Music History Exploring Cultural Transfers between Graz and Trieste past and present
- 12:00–12:30 **Cristina Scuderi:** From Padua to Europe: Giuseppe Tartini's *School of Nations* in Light of its Transnational Networks (Pupils, Patrons, Printers)
- 12:30–13:00 **Schlussstatement** (Martin Eybl, Svanibor Pettan)
und **Diskussion**

ABSTRACTS

VON DER MUSIKHISTORISCHEN ARCHIVALIE ZUM
LIVING HISTORY-EVENT: GEDANKEN ZU EINEM FORMAT
DER MUSIKGESCHICHTSVERMITTLUNG

Am Abend des 30. April 2022 war der Ahnensaal auf Schloss Thurnau gefüllt mit Menschen jeden Alters, teilweise in historisierenden Kostümen, ein Musikensemble spielte zum Tanz auf, ein Kamerateam des Bayerischen Rundfunks hatte sich unter die Menge gemischt und fing O-Töne ein. Der Konferenz- und Konzertsaal des Forschungsinstituts für Musiktheater war Schauplatz eines historischen Balls. Anlass war ein Fund aus der alten Schlossbibliothek: ein Kompendium aus vier Bänden, Tanzaufzeichnungen in choreographischer Notation und die dazugehörige Musik. Gestalt und Inhalt des Tanzbüchleins ließen darauf schließen, dass es sich um einen Gebrauchsgegenstand aus der Familie der letzten Grafen von Thurnau im 18. Jahrhundert handelte und somit einen Einblick in die Lebenswelt des Adels im ländlichen Raum bot.

Schnell entstand die Idee, den Fund der Öffentlichkeit nahe zu bringen, denn er repräsentierte ein Stück Geschichte ‚vor der Haustür‘: die hier konservierten Tänze sind mutmaßlich am Hof in Thurnau getanzt worden. Eine bloße Ausstellung des Fundes erschien dem Gegenstand nicht angemessen, ist Tanz doch ebenso wie Musik eine performative Praxis.

Nach einer ersten wissenschaftlichen Erschließung der Quelle konzipierten wir zusammen mit Studierenden eine Tanzveranstaltung im Sinne eines Balls, wie er in Adelsresidenzen zum gesellschaftlichen Leben gehörte: Musik, Tanz, Spiel, Verköstigung, sehen und gesehen werden, ‚sich aufführen‘. Bei den Tänzen im Thurnauer Tanzbüchlein handelt es sich um Kontratänze, also Gesellschaftstänze, die in Gruppen getanzt werden und aus einer Kombination relativ leicht zu erlernender Tanzfiguren bestehen. Sie hatten eine starke soziale Funktion und waren eine Art Kennenlern-Spiel, das damals wie heute die nonverbale Kommunikation herausfordert. Und so stand im Zentrum des Abends, mit den Gästen diese Tänze wieder auf das Parkett im Thurnauer Schloss zu bringen. Das Tanzbuch selbst wurde in einer Vitrine gezeigt, eine kurze Präsentation informierte über den historischen Kontext und Hintergrund.

Im Vortrag möchte ich das Projekt präsentieren, nachdenken über Möglichkeiten und Schwierigkeiten dieses Formats bei der Vermittlung musikhistorischer Inhalte und es vor geschichtswissenschaftlichen Konzepten wie *Living history*, *Reenactment*, experimentelle Archäologie und *Public history* betrachten.

OPERA PERFORMANCE IN THE ALPS-ADRIATIC CULTURAL CIRCLE
DURING THE 20TH CENTURY BEYOND THE ITALIAN MAINSTREAM

Even though the cultural identity of the Alps-Adriatic Alliance has been considerably changeable since its establishment in 1978, with members from entire countries (Italy and Hungary) leaving the association and some new ones (Croatia) joining later, it is nevertheless possible to examine it as a common operatic space. As opposed to the more common framework of Central Europe with its centredness on the territory of the former Austro-Hungarian Empire, it is to the advantage of the Alps-Adriatic framework that it can be liberated from the predominant paradigm of the relationship between centre and periphery that often-distinguishes the discourse of cultural history on the matter.

This research is going to take as its starting point a narrowly delimited operatic canon consisting of the repertoire most performed on the territory of modern-day Croatia during the 20th century. This repertoire will be delineated in statistical terms by the highest numbers of performances as the most popular Italian operas of the 19th and 20th centuries composed by Giuseppe Verdi and Giacomo Puccini, as well as some other canonical works by Wolfgang Amadeus Mozart. Certain tendencies in the performance traditions that are outside this norm will then be examined, for example of operas composed in the 17th and 18th, or the 20th century. As an attempt to investigate if trends in this repertoire outside the mainstream in Croatia could be seen as characteristic of a possible Alps-Adriatic operatic cultural circle, they will be compared to tendencies that distinguish the same repertoire in Hungary, another country that is only a 'borderline' member of the regional association.

Marija Dumnić Vilotijević

(ATTEMPTS OF) MAKING SOCIAL BENEFIT WITH APPLIED
ETHNOMUSICOLOGY: RESEARCH OF MIGRANTS' MUSIC IN SERBIA

Serbia is important point at Balkan migration route for the refugees from southern and eastern parts of the world toward countries of European Union. The influx of migrants in approximately past decade caused not only empathy of domestic citizens (caused by memories on exile of Serbian population in recent wars), but also distrust among some of them. This situation inspired the research project with focus on music of the migrants in Serbia, with the aim to contribute to their wellbeing, to learn about their culture and themselves, to introduce their performance to wider domestic audience and to enrich the phonoarchive of the Institute of Musicology SASA – all of that with music and dance as central topics. This research is conducted in the Centres for Asylum and it is based on semi-structured interviews among focus discussion groups from various countries, on audiovisual recordings of performances, on auditory sessions and on lectures about Serbian music (traditional, art, popular).

After my comprehensive research of applied ethnomusicology in Serbia from 2010, here I will present research techniques of fieldwork with this vulnerable communities, and try to give an answer to the question: to what extent can ethnomusicology make a social benefit?

This paper is a result of the project „Applied Musicology and Ethnomusicology in Serbia: Making a Difference in Contemporary Society (APPMES)“, financed by the Science Fund of the Republic of Serbia (No. 7750287, 2022–2024), and realized by the Institute of Musicology SASA.

„WO AUCH EINEN DISE STUCK ZU LEHRNEN GAR SCHWER DUNCKEN...“ –
ZUR INTERPRETATION ANSPRUCHSVOLLER LAUTENMUSIK
AM BEISPIEL MELCHIOR NEUSIDLERS

Sowohl von musikwissenschaftlicher als auch instrumentalpraktischer Seite wurde in der Vergangenheit wiederholt auf die enormen spieltechnischen Probleme aufmerksam gemacht, die den Werken einzelner Lautenkomponisten der zweiten Hälfte des 16. Jahrhunderts innewohnen. Der Umgang mit diesem Befund differierte beträchtlich: während in wissenschaftlichen Beiträgen lange angenommen wurde, dass Lautenisten wie Melchior Neusidler (1531–1594) ihre Werke exakt so spielten, wie sie in Quellen überliefert sind, vermieden moderne Praktikerinnen und Praktiker pragmatisch jene Teile des Repertoires, deren Realisierbarkeit außerhalb des Möglichen zu liegen scheinen. Es stellen sich daher drei Fragen: waren Neusidler und andere schlichtweg versierter als ihre modernen Nachfahren? Welche Erklärungen könnte es für das gehäufte Auftreten solcher Passagen geben? Und wie können moderne Praktikerinnen und Praktiker hiermit umgehen? Melchior Neusidlers Werke eignen sich besonders zur Untersuchung der vorliegenden Fragen, denn sie sind einerseits reich an spieltechnisch problematischen Passagen und andererseits in sehr unterschiedlichen Überlieferungsmedien erhalten. Durch vergleichende Analysen von Stücken, die in mehreren Versionen existieren, konnte ich charakteristische Unterschiede feststellen, die von der jeweiligen Quellenart und ihrer offenbaren Funktion abhängen: gedruckte Lautenbücher dokumentieren eine kompositorische Praxis, Manuskripte eine instrumentale. Die Hypothese der quellenabhängigen Detailgestaltung habe ich in Zusammenarbeit mit sechs Lautenistinnen und Gitarristen praktisch überprüft. Hierbei entstanden Videoaufnahmen, die verdeutlichen, dass nicht alles was notiert ist, sich als Spielgrundlage eignet. Eine Neubewertung des Spannungsverhältnisses von ideellem Tonsatz und instrumentaler Reproduktion desselben hat daher sowohl für Interpretinnen als auch Musikwissenschaftler weitreichende Implikationen.

Elizabeth Falade

QUEERING THE BLACK MUSICAL ATLANTIC

This paper explores the intersection of Black queer woman artists, technology, and Black popular music and culture. I argue that technology, specifically the internet, plays a critical role in the musicking of Black queer women artists and their insurgence into Black popular music's cultural landscape. I attempt to illuminate the politics of race, gender, and sexuality within and beyond Black popular music by examining the sociality of the musicking of Black queer woman artists. I maintain that through their musicking, Black queer women artists generate radical contestations to normativity, dismantling the dominant order within forms of Black popular music and culture. I advocate for a more interdisciplinary approach to the analysis of musicking and artists in Black popular music scholarship and in doing so I argue for incorporating queer and feminist methodologies as means for Black popular music scholars to transgress the rigid boundaries of the field and widen its scope. The paper also seeks to bridge the gap between musicological/sound-focused studies and studies that rely on Black feminist theory, critical race theory, and queer of color theory. Ultimately, the paper aims to reconceptualize and re-imagine the current sociocultural landscape of Black popular music and bring a much-needed paradigmatic shift in Black popular music scholarship.

HISTORIOGRAFIE – JAZZGESCHICHTE ERFAHREN

Historiografie ist die kritische Untersuchung historischen Wissens. Politische, soziale, und kulturelle Einflüsse auf die Geschichtsschreibung leiten die Interpretation von überlieferten Texten, Bildern, und anderen medialen Trägern. Traditionell wird Jazzgeschichte mit dem Narrativ der ‚Great Man Theory‘ unterrichtet. Von den Anfängen in New Orleans mit dem Trompeter Buddy Bolden über Louis Armstrongs Hot Seven, Duke Ellington’s Big Band, Charlie Parker’s Bebop Exkursionen, Miles Davis’ stilistische Innovationen, John Coltrane’s Modalität, zu Chick Corea’s Fusion mit lateinamerikanischen Rhythmen ziehen wir eine gerade Geschichtslinie. Scott DeVaux wehrt sich klar in seinem Essay “Constructing the jazz tradition: Jazz historiography” (1991, Black American Literature Forum) gegen diese vereinfachte Geschichtsschreibung, die nach 1970 die musikalischen Entwicklungen nicht mehr erfassen kann und die Zukunft des Jazz eingrenzt und auch in Frage stellt. Er fordert eine Geschichtsschreibung, die viele Wege erlaubt, Fragen stellt, transkulturell und offen ist. Diese kritische Fragestellung leitet mein Research Lab: Historiography an der Jam Music Lab University mit dem Ziel die frühe europäische Jazzgeschichte durch die Erfahrungen und Reflektionen der Studenten zu erfassen. Themenbereiche wie Rassismus, Verfolgung, oder Patriarchat werden kontextuell vorgestellt und mit musikalischen Entwicklungen und Persönlichkeiten verknüpft. Die Teilnehmer werden aufgefordert historische Artefakte zu suchen, zum Beispiel Aufnahmen, Zeitungsartikel, oder Photos, und diese in ihr gegenwärtiges Verständnis des Jazz einzugliedern. Zum Beispiel wurden 1960er Ausgaben der Zeitschrift Jazz Podium gefunden und mit der Fragestellung von sozialem Umfeld, Plattenkritiken, und Kulturgut untersucht. Studenten wurden auch in der Plattensammlung ihrer Eltern fündig und erarbeiteten historische Aufnahmen mit zeitgenössischen Stilmitteln. Die Projekte sind vielfältig und erweitern das Geschichtswissen mit individuellen Erfahrungen und neuen Erkenntnissen. In diesem Vortrag steht alternative Musikgeschichtspädagogik im Mittelpunkt mit dem Ziel praktische und persönliche Projektarbeit als Lernmethode zu integrieren.

DeVaux, S. (1991, October). Constructing the jazz tradition: Jazz historiography. In *Black American Literature Forum* (Vol. 25, No. 3, pp. 525–560). St. Louis University.

KLINGENDE SYMBOLKULTUREN UND CANCEL CULTURE

„Der Zeit ihre Kunst, der Kunst ihre Freiheit“ – ein frommer Wunsch, selbst oder gerade in Zeiten der Demokratie? Täglich berichten Medien über Political Correctness, Wokeness und Cultural Appropriation, über -ismen und -phobien, über Rechte wie Meinungsfreiheit und Gleichberechtigung, über Kulturkampf und die „Macht radikaler Minderheiten“ (Rolf A. Schütze). Täglich werden Canceling-Forderungen laut, die auch die Ausflüsse musikfundierter Erinnerungskulturen betreffen. So flammte etwa im April des heurigen Jahres in Österreich eine Debatte um vier Landeshymnen auf, die als historisch belastete Erinnerungsmedien den Forderungen der Kritiker*innen zufolge entweder zur Gänze ersetzt oder partiell verändert werden müssten. „Das macht man heute nicht mehr!“, so das in unterschiedlichsten Referenzrahmen geäußerte moralische Urteil. Aber wie „macht man es“ denn heutzutage? Und wer bestimmt in einer Demokratie darüber? Ausgehend von ausgewählten klingenden Objektivationen werden Überlegungen an- und zur Diskussion gestellt, welche Funktionen einer angewandten Musikwissenschaft im Prozess eines Verhandeln klingender Symbolkulturen in – gar nicht so neuen – Zeiten einer *Damnatio memoriae* zukommen könnten.

Thomas Hochradner

VON EXPERTISE BIS ZU ERKUNDUNG.
SPIELARTEN ANGEWANDTER MUSIKWISSENSCHAFT
AM ARBEITSSCHWERPUNKT SALZBURGER MUSIKGESCHICHTE

Der seit 2011 am Department für Musikwissenschaft der Universität Mozarteum Salzburg eingerichtete Arbeitsschwerpunkt Salzburger Musikgeschichte fächert seine Angebote von Symposien im akademischen Fachdiskurs über Veranstaltungen für ein gemischtes Publikum bis zu Aktivitäten im Bereich der Third Mission auf. Verschiedene Blickwinkel angewandter Musikwissenschaft kommen dabei zum Tragen. So wurde das Symposium „Von Venedig nach Salzburg“ in der Lagunenstadt angehalten, um eine Spurenlese kulturgeschichtlicher Verbindungen im Vor-Ort-Bezug greifbarer werden zu lassen. Ganz anders konzipiert war die Tagung „Der Mönch von Salzburg im Interpretationsprofil der Gegenwart“, die in drei Konzerten ebenso viele unterschiedliche Interpretationsansätze als Anstoß zu weiterer Diskussion gab. Aus einem Beitrag zu „Those were the days. Salzburgs populäre Musikkulturen der 1950er und 1960er Jahre“ erwächst gegenwärtig ein mehr als 200 Seiten umfassendes Buch über die Spielstätten der populären Musik in Salzburg bis zu den 1970ern, das älteren Generationen als Leitfaden für nostalgische Reminiszenzen dienen wird. Für ein breiteres Publikum werden Führungen zu Sehenswürdigkeiten, Archiven, Veranstaltungsorten und Ausstellungen mit Musikbezug in Stadt Salzburg und Umgebung organisiert – über fünfzig waren es bereits, von denen sich bis heute keine wiederholt hat. Die vielfältige Palette an Aktivitäten lässt Vergleiche zwischen den einzelnen Veranstaltungsmodellen ebenso zu wie Folgerungen zu ihrer Resonanz. Darüber soll in einem Erfahrungsbericht nach zehn Jahren ein erstes Resümee gezogen werden.

Mark Holoub

SETTING BOUNDARIES AND GIVING PERMISSION –
FREE IMPROVISATION WITHIN ENSEMBLES

Improvisation and particularly free improvisation is something which is often misunderstood by non-practitioners. In jazz education, improvisation is often whittled down to a series of licks and patterns and scales that ‘fit’ over certain chord progressions, creating a system that can be better understood and rationalised from the outside. But what about free improvisation? Are free improvisers just playing anything they want? This research is a part of my practice-based PhD research looking at how we are navigating improvisation within ensembles without any set structures. It examines how social, compositional, situational, personal, experiential and historical events create both a set of ‘boundaries’ of where the improvisation won’t go, while also giving permission to what can happen at any given moment. These factors create certain ‘ensemble languages’ which were never formally designed and could not be quantified or accurately explained by the ensemble members, but nonetheless exist, and form what becomes each ensemble’s unique sound.

I will be drawing on a series of ten interviews I have completed with renowned composer/bandleaders and their music as well as my own work with my ensembles Led Bib and Anthropods.

EINIGE GEDANKEN ZU „INKLUSIVEN“ MUSIKPROJEKTEN:
DER (BESONDERE) FALL BEI GEHÖRLOSEN MENSCHEN

MUSIK¹ wird in der Gehörlosenkultur in zweierlei Hinsicht verstanden: einerseits bezieht sie sich auf die Musik der Hörenden, die gehörlose Menschen visuell oder/und taktil wahrnehmen können. Insbesondere werden elektronische Tanzmusik und Hip-Hop präferiert, da sie basslastige Klänge bevorzugen bzw. genießen. Andererseits werden gebärdensprachliche Darbietungen (wie Gebärdenslieder oder Gebärdensprachpoesien), die ausschließlich visuell und unabhängig von der hörenden Musik auszuführen sind, als visuelle Musik oder Augenmusik bezeichnet. Obwohl gehörlose Menschen, die sich in erster Linie als eine sprachliche und kulturelle Minderheit ansehen, ihr eigenes Verständnis von Musik haben und ihren eigenen Musikgeschmack entwickeln (können), wird dies bei „inklusive“ Musikprojekten, die in der Regel von Hörenden initiiert, veranstaltet und geführt werden, kaum in Betracht gezogen. Der Einsatz von Gebärdensprachdolmetscher*innen und die Zusammenarbeit von hörenden und gehörlosen Interpret*innen sind Kennzeichen solcher Projekte, die sich vor allem auf die UN-Behindertenkonvention berufen und deren Ziel es ist, die Musik, die von hörenden Musiker*innen ausgeführt wird, dem gehörlosen Publikum zu vermitteln, zumeist in Form von (gebärdensprachlicher) Übersetzung. Hier stellt sich aber die Frage: Warum wird die Musik der Hörenden (HÖREND-MUSIK) so „selbstverständlich“ als Norm aufgefasst? In der Tat fragen sich gehörlose Künstler*innen, warum sie sich stets der hörenden Musik anpassen müssen und weisen auf das musikalische Potenzial der Gebärdensprache hin, die ohne Klang auskommt. In dem Vortrag wird überlegt, wie ein inklusives Projekt aussehen kann, das auch der Gehörlosen(musik)kultur gerecht wird bzw. den Gehörlosen-Blickwinkel tatsächlich einschließt.

1 Die großgeschriebenen Wörter in diesem Abstract beziehen sich auf die entsprechenden Gebärden bzw. gebärdensprachlichen Ausdrücke in DGS (der Deutschen Gebärdensprache).

CROSSING BORDERS AND EXPERIENCING A COMMON EUROPEAN SPACE.
MUSIC PEDAGOGY AND MUSIC HISTORY EXPLORING CULTURAL
TRANSFERS BETWEEN GRAZ AND TRIESTE PAST AND PRESENT

In the fall of 2016, a group of young Austrian piano students accompanied by family members, teachers and some of their friends, arrived in Trieste to participate in an exchange concert with colleagues from the Trieste conservatory. What seems to be part of an ordinary exchange between music institutions of neighbouring countries was in fact initiated and orchestrated by a musicologist as part of a music history research project on 19th century music and cultural transfer processes in the Habsburg Empire.

In this paper, I will use the story of this concert as a reflective platform to examine the potential of applied musicology in fostering a dialogue between research on music history and music pedagogy. Furthermore, I aim to demonstrate how the experiential learning processes stimulated through this project could be utilized to enhance understanding of cultural processes and the role of music in them.

I will follow the interwoven traces of present-day border crossings with past experiences of traveling and cultural exchange. By examining the biographies and the music of four composers and musicians (Carlo Ferdinando Lickl, Anna Weiss Busoni, Ferruccio Busoni, and Wilhelm Mayer) who travelled between Graz and Trieste in the 19th century, a rich historical web of cultural mobility and cultural exchange becomes tangible through music. Using the historical archival sources and making them audible again in their original environment allows young present-day musicians to experience the cultural context of music and to understand the dynamics of a European cultural space to which they contribute through their own participation in a performative exchange process. Ultimately, my paper aims to show that music history can be applied as multifaceted tool for cultural learning.

Mojca Kovačič

LANGUAGE CHOICE AMONG SLOVENE MINORITY MUSICIANS
IN AUSTRIAN CARINTHIA

Popular music by musicians of the Slovene minority in Austrian Carinthia is connected with the social, cultural and linguistic participation of young people as its main audience, as well as with the position of the minority in this region. The production of popular music therefore reflects the interests or needs of the groups for which the musicians perform, as well as the perception of their own position in the border area.

This paper focuses on those musicians who express themselves in popular music in Austrian Carinthia in different languages – in German, in the Slovene dialects of Carinthia, in literary Slovene and in English. The study focuses on the questions of when, how, and why they chose to use a particular language or dialect in their lyrics. Thus, the thematic focus is, on the one hand, on language choice in popular music, which is related to global trends in the music market, and, on the other hand, the study of popular music in a minority context, taking into account the historical, social and political circumstances that determine the position of the minority in this region, provides localized answers to language choice.

Marija Maglov

APPLIED MUSICOLOGY AND RESEARCH ON MUSIC FESTIVALS
WITH CONFERENCES

Festivals with conferences are music industry related events that offer talks, panels, workshops, and other formats on various topics of interest for musicians, managers, booking agents, festival organizers, and other music industry actors. The author's initial involvement with the topic came from the interest in social relations and ecosystems in which music comes to being – not only creatively, but in terms of music creators gaining platforms, opportunities to perform, or to place their art in digital environment for further dissemination. The research methods included visits to conferences as a specific sort of fieldwork, participant observation, taking part in programs and, crucially, interviews, thus blurring the line between musicology and ethnomusicology. However, one of the interesting “side-results” of this endeavor was questioning of the role of the musicologist in this specific, practice- and industry-oriented environment. While being pushed outside the “ivory tower” and comfort of academia, the musicologist is at the same time challenged to offer specific understanding of music in social context, music values and artistic work coming from the discipline of musicology, finding its practical application in a more public and diverse sphere.

BEARBEITUNGS- UND ÜBERSETZUNGSPRAXIS DER ITALIENISCHEN
OPER IM WIEN DES VORMÄRZ: EINE INSPIRATION FÜR
DIE HEUTIGE AUFFÜHRUNGSPRAXIS?

In der Opernforschung der letzten Jahrzehnte hat sich die Erkenntnis durchgesetzt, dass Opern nicht als starre Werke zu betrachten sind, bei denen die Intentionen des Komponisten in einer vermeintlichen Fassung letzter Hand wie in Stein gemeißelt vorliegen. Jede Produktion erforderte Bearbeitungen, Anpassungen, Übersetzungen, die in einer kritischen Edition in ihrer Gesamtheit nicht immer dokumentiert werden können. Das wachsende Interesse an Fallstudien im Bereich der Rezeptionsgeschichte und der Kulturtransferforschung spiegelt sich nur teilweise in der heutigen Aufführungspraxis wider, die nur selten alternative oder orts- und zeitgebundene Fassungen einer Oper zu neuem Leben erweckt. Unter diesem Gesichtspunkt stellt die italienische Oper im Wien des Vormärz ein äußerst interessantes, jedoch noch zu erforschendes und aufzuführendes Repertoire dar. Die Fülle an historischen Quellen – überwiegend in der Österreichischen Nationalbibliothek aufbewahrt – die die historische Bearbeitungs- und Übersetzungspraxis von Opern Donizettis, Bellinis und Mercadantes u.A. bezeugen, umfasst nicht nur Libretti, Partituren und Stimmen, sondern auch Soufflierpartituren (oft mit alternativen Fassungen der deutschen Übersetzung) und Regiebücher mit wichtigen Anweisungen. Anhand dieser Quellen können Aspekte des Bearbeitungsprozesses untersucht werden wie etwa Übersetzung und Zensur, Anpassungen der Vokal- und Instrumentalbesetzung, Streichung bestimmter Passagen und Inszenierung. Die Erforschung dieser Aspekte, die im vorliegenden Beitrag anhand ausgewählter Fallbeispiele erfolgt, könnte auch die heutigen Aufführungen dieser speziellen Fassungen inspirieren, eine innovative Anwendung aufführungspraktischen Wissens darstellen und dabei helfen, die Beziehung zwischen historischer Aufführungs- bzw. Bearbeitungspraxis und dem Begriff „Werktreue“ neu zu reflektieren.

APPLIED MUSICOLOGY IN PRACTICE: ON THE EXPERIENCE OF
WORKING FOR THE MINISTRY OF CULTURE AND THE
RESPONSIBILITY FOR SHAPING THE CULTURAL SCENE IN SERBIA

In January 2022 I became head of the project Applied Musicology and Ethnomusicology in Serbia: Making a Difference in Contemporary Society, financed by the Serbian Science Fund. Soon after, I published my personal “manifesto” of applied musicology¹, where I attempted to formulate guidelines for applied-musicological work and stimulate my colleagues involved with the project to think beyond typical musicological frameworks. On this occasion, I would like to share my experiences gained during five years of work in the commission of the Ministry of Culture of the Republic of Serbia for the selection of projects in the field of music. This type of engagement can be understood as applied musicological work because in this way the musicologist applies his/her versatile knowledge for the purpose of directly influencing the cultural scene in the country. This requires a vast and comprehensive knowledge of many genres of contemporary music (classical, jazz, traditional, religious, electronic etc.), as well as all musicians, ensembles, promoters and agencies in Serbia involved with creating the music scene. By sharing my experiences, observations and practical insights, I aim to answer the question posed in the Call for Papers: to what extent can science directly underpin, complement or inspire music practices?

¹ Ivana Medić, “Applied Musicology: A ‘Manifesto’, and a Case Study of a Lost Cultural Hub”, *Muzikologija-Musicology* 33 (II/2022), 87–102, <https://doi.org/10.2298/MUZ2233087M>

ETHNOMUSIKOLOGIE – NEUE RÄUME FÜR DIE THIRD MISSION?

Die Präsentation beschäftigt sich ausgehend vom sogenannten „Topophilie-Effekt“ (Rio 2020) mit der Verbindung von musikalischen Praktiken, Affektivitäten und bestimmten Räumen. Dabei wird ausgehend von einer transnationalen Musikproduktion „Köln-Ouagadougou“ mit diasporischen westafrikanischen Musikern und Musikstudierenden und einem Projekt zum Klang von „Heimat“ in einem transkulturellen Kirchenraum reflektiert welche Orte für die Aktivierung von „sonic agency“ (LaBelle 2018) besonders geeignet sind. Gleichzeitig wird nach dem (musik)pädagogischen Potential der Bespielung von „ungewöhnlichen Orten“ gefragt. Auch die Durchdringung von öffentlichen, akademischen und intimen Räumlichkeiten wird reflektiert um geteilte partizipative Praktiken möglich zu machen und die Third Mission zu einer First Mission zu machen.

Cristina Scuderi

FROM PADUA TO EUROPE: GIUSEPPE TARTINI'S *SCHOOL OF NATIONS*
IN LIGHT OF ITS TRANSNATIONAL NETWORKS
(PUPILS, PATRONS, PRINTERS)

In recent years a growing group of international scholars has focused its work on the multifaceted impact of Giuseppe Tartini on the 18th century European culture. In this talk a new research project will be presented, focused on Tartini's School of Nations as an example of spreading, replicating and consolidating of teaching methods over generations of students. The network of relationships between Tartini, Tartini's students and their international patrons is investigated in a pan-European context, in order to frame the socio-professional conditions within which educational action took place. The figure of Tartini is exemplary in that he was a provider of distinct skills: instrumental, compositional and theoretical. Outlining the identity of the School of Nations and mapping the European diaspora of its members means being able to follow the branches of a didactic tradition and understand the enormous influence it had on the musical chapels in the courts of the time and on the musical institutions of individual nations more generally. Space will also be reserved for discussion on the digital dissemination of Tartini's heritage, with reference to the creation of a shared digital archive of the European Tartinian networks, available both to the scientific community and to the wider public.

RITUAL EVENTS AS A SPACE FOR USING MINORITY LANGUAGE:
THE CARINTHIA CASE

The presentation is related to the bilingualism in the field of traditional vocal music that I observed during my fieldwork among the members of the Slovenian minority in Austrian Carinthia in the period 2012–2022. I focused my research on ritual events that offer the opportunity for the use of the minority language: liturgies, funerals, traditional customs, and social events with spontaneous singing. Slovenian, in combination with German language and music, are common to all of the events being observed.

Since many occasions are one of the rare opportunities for the use of the minority language, my perspective was oriented mainly toward the importance of ritual not only for social but also for linguistic activities where music presents a key media for its transfer. The research revealed that ritual occasions can, on the one hand, be a space of interethnic and intercultural fusion but, on the other hand, also be a space of interethnic differentiation, ethnic isolation, and consequently, distancing from the Other. Notwithstanding the fact that Slovenian is in some cases already a relic in German-speaking environments, on certain occasions music can therefore be a key channel for the transmission of linguistic messages.

HE PUELLE REGIE AND APPLYING MUSICOLOGICAL RESEARCH
IN THE ALPS-ADRIATIC REGION:
FROM MANUSCRIPT TO A CONCERT

This paper presents a personal experience and deliberation on the process leading from musicological chant research to an ensemble concert dedicated to the feasts of female saints. Primary sources of the project were several 16th–18th century liturgical manuscripts from two female convents: a Dominican Nuns' convent in Radlje/Mahrenberg (the region of Styria in today's Slovenia; the manuscripts are preserved in Graz, Austria); and the Carthusian Nuns' convent in French Gosnay, near Arras (the manuscripts are kept in the Charterhouse Pleterje in Slovenia).

On the one hand, I would like to draw attention to (mostly musicological) problems which arose because of some special characteristics – even uniqueness – of the sources (e.g., unique offices or the *lacunae* in the sources). A temporal distance from the time of the sources brought other difficulties in understanding and (re)creating the context of music (or translating it to something meaningful for today's listener). However, on the other hand, research and performance opportunities were also hiding in the non-musical sources related to the mentioned convents, such as chronicles, art paintings or sculptures. A combination of “filling in” the musical blanks with knowledge of music history and seeing more precise details of context with the help of the sister disciplines made it possible to build a story-telling concert that could create a convincing experience for a modern-day audience.

Thomas Wozonig

„ICH LEHNE DIESE MUSIK 100% AB“.

SPIELPLAN- UND REPERTOIREGESTALTUNG ZWISCHEN
ÄSTHETISCHEM IDEALISMUS UND LOGISTISCHER PRAGMATIK
AM BEISPIEL KARL BÖHMS

Noch zu Lebzeiten hatte sich das künstlerische Ansehen des Dirigenten Karl Böhm (1894–1981) beim Publikum zu jenem Image verfestigt, das auch heute noch vorherrscht, nämlich jenem des treuen und gewissenhaften Kapellmeisters alten Schlages und eines Repräsentanten einer mit ihm zu Ende gehenden „Ära in der Musikgeschichte“ (Haslauer 1981). Auch das mit ihm assoziierte Repertoire war, folgt man der öffentlichen Rezeption, knapper und konservativer als bei den meisten seiner Berufskollegen und reichte über den zeitlichen und ästhetischen Horizont von Mozart bis Strauss (mit dem Sonderfall Alban Berg) nur selten hinaus. Gleichwohl hat die Tatsache, dass sich in seinen Aufführungslisten immer wieder Werke zeitgenössischer Komponisten finden, Anhänger:innen des Dirigenten wiederholt dazu veranlasst, Böhm auch als einen überzeugten Unterstützer der musikalischen Moderne darstellen zu wollen.

Die Problematik, aus dem reinen Faktum von Aufführungen auf Motive des Interpreten rückzuschließen, soll in diesem Vortrag anhand von Beispielen aus der Karriere Böhms diskutiert werden. Denn während in der Interpretationsforschung die Idee einer alle Aspekte der Musiziersituation bestimmenden künstlerischen Autorität bereits seit längerem kritisch hinterfragt wird (Dixon/Goebel/Widmer 2002; Cook 2013; Gülke 2016), geschieht dies in Bezug auf äußere Faktoren wie die Werk-Auswahl nur selten, wodurch jene, qua Nichterwähnung, als relevante Komponenten der Musikpraxis negiert werden. Ich stützte mich in meinen Ausführungen vor allem auf Dokumente aus dem Nachlass des Dirigenten, die im Rahmen eines aktuellen Publikationsprojekts erstmals erschlossen und wissenschaftlich ausgewertet wurden.

Vorträge Junge Musikwissenschaft

ABSTRACTS

DIE REZEPTION VON ALBAN BERG IN ITALIEN (1934–1950):
EIN ÜBERBLICK UND EINE BETRACHTUNG VON
ALFREDO SANGIORGIS INSTRUMENTALWERKEN

Zahlreiche musikhistorische Untersuchungen seit den 1980er Jahren haben die große Zirkulation und Produktion moderner Musik in Italien während des Faschismus und der frühen Nachkriegszeit hervorgehoben, aber die Rezeption von Berg in diesem Land bleibt ein unzureichend erforschtes Thema; dieser Vortrag möchte daher eine Forschungslücke schließen. In der Zeitspanne zwischen 1934 und 1950 waren Bergs Werke in Italien erfolgreicher als die von Schönberg oder Webern und wurden von Musikern und Kritikern als „neue Musik“ wahrgenommen.

Der erste Teil des Beitrags liefert einen Überblick über die bedeutendsten Aspekte dieses musikhistorischen Phänomens. Durch die Betrachtung unterschiedlicher musikalischer Praktiken in Bezug auf Bergs Musik wird das Thema behandelt. Angesichts der verschiedenen Produktionsbereiche in der italienischen Musikszene jener Zeit werden performative Transfer- und Transformationsprozesse (Verbreitung des Repertoires, Inszenierung, Interpretationsforschung), die kritisch-ästhetische Rezeption (Kritik in der Presse, Musikwissenschaft, Analyse) und die kompositorische Intertextualität (Verbreitung von Kompositionstechniken, Aneignung und Transformation eines Modells, Anspielungen, Zitate, Entlehnungen) untersucht.

Der zweite Teil des Vortrags befasst sich mit den Phänomenen der musikalischen Intertextualität, mit einem Vergleich zwischen den Werken von Berg und jenen des italienischen Komponisten Alfredo Sangiorgi (1894–1962). Nachdem Sangiorgi 1922 bei Arnold Schönberg studiert hatte, widmete er sich ab den späten 1940er Jahren einer Art von Zwölftonmusik, die stark von tonalen oder diatonischen Elementen beeinflusst ist. Die Kompositionen weisen eine traditionelle Formbildung auf, basieren auf einer vereinfachten Zwölftontechnik und beziehen sich oft auf die Vorbilder von Berg. Die Recherche wurde in Sangiorgi-Archiv in der Bibliothek des Konservatoriums von Catania durchgeführt, in dem die Partituren Sangiorgis sowie Bergs Partituren mit handschriftlichen Notizen des italienischen Komponisten aufbewahrt werden.

ZWISCHEN AVANTGARDE UND TRADITION: HELENE BERG
UND SMARAGDA EGER-BERG ALS KONTRASTIERENDE
KÜNSTLERINNEN DER WIENER MODERNE

Das künstlerische Wirken von Helene Berg und ihrer Schwägerin Smaragda Eger-Berg hat erst in jüngerer Zeit durch Spezialstudien von Anna Ricke oder Melanie Unselde mehr Beachtung gefunden und zeigt, wie sich die Lebensentwürfe dieser beiden Frauen voneinander unterscheiden. Helene Berg war eine Künstlerin und begabte Sängerin, bevor sie kurz vor der Heirat mit Alban Berg ihre Musikerinnenkarriere aufgab. Ganz anders Smaragda Eger-Berg: Sie war Pianistin und Korrepetitorin und entfaltete sich nach einer gescheiterten Ehe in ihrer Homosexualität. Im Gegensatz zu Helene war Smaragda ein Freigeist und gestaltete ihren Lebensweg ganz nach ihren eigenen Vorstellungen. Helene hingegen schätzte den Alltag als Komponistengattin und ging innerhalb der Künstlerkreise ihres Mannes auf.

Im Zuge der Arbeit in der Alban Berg Stiftung und der Beschäftigung mit historischen Materialien wurde sichtbar, dass Alban Bergs Schwester Smaragda und seine Frau Helene einer noch genaueren Auseinandersetzung bedürfen. Beide Frauen waren selbst musikalisch tätig, folgten aber zwei völlig divergenten Lebenskonzepten.

Der Vortrag setzt sich zum Ziel, einerseits die Beziehung der Schwägerinnen zueinander erstmalig aufzuzeigen, andererseits soll ein Überblick über die verschiedenen Lebensentwürfe der beiden Frauen in Bezug auf den gesellschaftlichen Wandel im frühen 20. Jahrhundert mit besonderem Fokus auf die Musizierpraxis und den Aufbau kultureller Netzwerke skizziert werden. Darüber hinaus sollen auch einzelne Fallbeispiele präsentiert und genauerer Betrachtung geschenkt werden. Im Zentrum des 20-minütigen Vortrags stehen Bildmaterialien, Briefe und andere historische Dokumente von und über Helene Berg und Smaragda Eger-Berg aus der Alban Berg Stiftung, die großteils noch nicht an die Öffentlichkeit gelangt sind. Diese Lebensdokumente machen es möglich, einen noch intensiveren Einblick in das Leben der Berg-Schwägerinnen zu erlangen und die Zeit, in der sie lebten, greifbarer zu machen.

ALTE MUSIK ZWISCHEN „HISTORISCHER AUFFÜHRUNGSPRAXIS“
UND „REALNESS“: NEUE KONZEPTE DER
AUTHENTIZITÄTSKONSTRUKTION AM TONTRÄGERMARKT

„Do we really want to talk about ‘authenticity’ any more?“, fragte Richard Taruskin provokant, als er Ende der 1980er-Jahre in Bezug auf die Interpretation Alter Musik einen naiven Authentizitätsbegriff verabschieden wollte. Im Zuge der Verdrängung der expliziten Rede von Authentizität im Sinne einer Wiedergewinnung des originalen Klangbilds kam es letztendlich allerdings nur zu einem Wechsel der Ebene: Wie der Vortrag zeigen wird, erfolgte eine Verlagerung von einer textlich-argumentativen in eine bildlich-suggestive Ebene, in der Authentizitätskonzepte der Alten Musik (hier zu denken als größtmögliche Angleichung an die historische Realität) mit denen der Populärkultur (als Nahbarkeit, Unvermitteltheit, „Realness“) verschmolzen sind und dadurch neue Formen der Authentizitätskonstruktion Alter Musik hergestellt wurden. Der Vortrag verfolgt dabei die Bedeutung und Anwendung des Begriffes seit den 1960er-Jahren und zeichnet ein kritisches Bild aktueller Tendenzen.

Rezente Forschungen aus den Bereichen Populärkultur und Populärmusik ermöglichen neue Perspektiven auf die Alte Musik am Tonträgermarkt, auf dem sich Authentizitätsbekundungen nach wie vor als bestimmendes Werbemittel erweisen. Nicht mehr gefragt wird heute danach, wer und ob etwas tatsächlich authentisch ist – vielmehr steht nun die Offenlegung der Konstruktionsstrategien im Zentrum des Interesses, um zu einem „aufgeklärten Umgang mit ökonomisch und ideologisch motivierten Inszenierungen“ beizutragen.

Die Bemühung um „Authentizität“ zählt zu den zentralen Werthaltungen der Alte-Musik-Bewegung und ist Untersuchungsgegenstand des Dissertationsprojektes des Vortragenden. Darin werden Repräsentation, Performanz und Aufführungspraxis Alter Musik am gegenwärtigen Tonträgermarkt mit Fokus auf das Repertoire des Drama per musica untersucht. Die diskologische Studie spürt dem Umgang mit Authentizitätseffekten in musikalischen, textlichen und bildlichen Komponenten von 206 ausgewählten Albumprojekten der letzten zwanzig Jahre nach. Die methodische Vielfalt durch qualitative Datenanalyse mittels der Software MaxQDA, Textauswertung anhand linguistischer Diskursanalyse sowie ausgedehnte Transkriptionstätigkeit auf Basis von Close-listening entspricht dabei den aktuellen Standards einer kulturwissenschaftlich orientierten Interpretationsforschung.

EINE GESCHICHTE – EIN VOLK – EINE IDEE. ZUR KONSTRUKTION DER
MUSIKALISCHEN NATIONALIDENTITÄT TSCHECHIENS DURCH
DIE KÖNIGINHOFER UND GRÜNBERGER HANDSCHRIFT

Mit der Entdeckung der Königihofener Handschrift und der Grünberger Handschrift wurde die tschechisch-sprachige Öffentlichkeit der k.u.k.-Monarchie 1818 mit einer Sammlung von Manuskripten konfrontiert, welche sowohl in wissenschaftlichen Abhandlungen als auch in den Tageszeitungen für die nächsten 70 Jahre zu einem dominierenden Thema werden sollte. Die Bedeutung dieses Fundes für die tschechische Nationalbewegung kann nicht unterschätzt werden, wurde vor allem ihre altslawische Sprache, die auf das 13. Jahrhundert rückdatiert wurde, als ein unmittelbarer Beweis für eine historisch tief verwurzelte Identität des tschechischen Volkes angesehen. Auch die Komponisten dieser Zeit bedienten sich jener Rezeption und vertonten die Stoffe dieser Handschriften.

In einem diskursanalytischen Arbeitsprozess soll sich schrittweise einer der größten Fälschungen des 19. Jahrhunderts genähert werden. Der Vortrag behandelt zunächst die anfänglich ausschließlich enthusiastische Aufnahme durch die tschechisch-sprachigen Gelehrten und die böhmische Öffentlichkeit, woraufhin zu den kritischen Gegenstimmen und endlich dem Verifizieren als Fälschung des Entdeckers Václav (Wenceslaw) Hanka, Ende der 1890er Jahre, übergegangen wird. Im Fokus soll aber die Rezeption dieser Handschriften in der Musik stehen, deren Texte von Komponisten wie Zdeněk Fibich und Josef Zvonář, aber auch von bis heute als tschechische ‚Nationalkomponisten‘ benannten wie Bedřich Smetana oder Antonín Dvořák, vertont wurden. Anhand der Oper *Libuše* (Smetana) und der Symphonischen Dichtung *Záboj, Slávoj a Ludek* (Fibich, op. 37) wird gezeigt, wie diese gefälschten bzw. historisch konstruierten Inhalte zur Festigung einer tschechischen Nationalidentität in der Musik, und davon ausgehend auch im politischen Diskurs der Zeit führten. Dabei werden sowohl die zeitgenössischen Reaktionen in Form von Abhandlungen als auch Zeitungsartikel und Kritiken als Quellen verwendet. Das Ziel des Vortrags besteht darin, einen Beitrag zu den Konstrukten der Nationalmusik im 19. Jahrhundert zu liefern, wie auch in der Bearbeitung eines in der deutsch-sprachigen Literatur bisher weniger beachteten Themas.

EVENTIZATION OF K-POP

This paper deals with the Eventization of K-Pop, which builds on my bachelor thesis, about the influence of social media on the spread of K-Pop, by the example of the Austrian fanbase. As a relatively new genre, K-Pop has grown rapidly from Seoul, where it emerged into national and international markets. The success of the K-Pop industry is largely driven by the uniqueness of K-Pop fan culture, where audiences are active content creators. The aim was to visit as many concerts as possible in Europe, as well as in Asia. This paper deals with the following questions: How is a K-Pop concert organized outside of Korea and inside Korea? Is it built on the same principles? Is the Korean K-Pop concert advertised, designed etc. differently here than in Korea? Special attention is paid to the scenery and the audience-who goes to these concerts and why? Most of the questions will be answered based on my field research in Seoul this year. Due to my great interest in the music, the community and also in the marketing strategies, I decided to write my master thesis about it, because it is a relevant and current topic for research, especially in the field of ethnomusicology. On the one hand, Korean and European K-Pop fan culture, both consume, create and distribute fan content in transformative and powerful ways, and on the other hand they are responsible for the sustainability of K-Pop. As a conclusion, a comparison will be drawn between the K-Pop Concerts in Europe and in Korea, to see in what aspects they differ from each other.

POSTERSESSION JUNGE MUSIKWISSENSCHAFT

Sahareh Astaneh: Die ersten Mozartopern in der Rudaki-Halle zwischen 1967 und 1979. Der intensive Prozess der Musiktheaterproduktion im modernen Iran

Das Poster wird sich konkret mit dieser partikulären Strömung des Musiktheaters vor der Revolution zwischen 1967 und 1979 im Iran auseinandersetzen. Insbesondere werden die Opern von Mozart und die Auswirkungen der kulturpolitischen Entscheidungen des Kunst- und Kulturministeriums untersucht.

David Dornig: Neuentwickelte 31-tönige Instrumente und Kompositionen des Ensemble Dsiltons

Im Forum „Junge Musikwissenschaft“ werden Geschichte und Theorie zur 31-Ton gleichstufigen Stimmung sowie Dsiltons Instrumentarium und dessen historische Vorbilder erläutert. Das metrische Konzept und die Visualisierung vieler musikalischer Parameter, basierend auf ganzzahligen Verhältnissen, werden ebenfalls vorgestellt. Die Methodik der Forschung umfasst Artistic Research und musiktheoretische Analyse. Die durch diesen Zugang gewonnenen Erkenntnisse geben Aufschluss über den Einfluss der kompositorischen Parameter auf den Entstehungsprozess der Kompositionen, wobei die Reflexion von Hindernissen und Hürden bei dieser innovativen künstlerischen Arbeit nicht zu kurz kommen soll.

Pavle Krstić: Analyse als Mittel der Interpretation in der Klaviermusik von Chopin

Das Ziel der präsentierten Dissertation ist, einen Beitrag zur Überwindung dieser Kluft zu leisten, indem die möglichen Auswirkungen der musikanalytischen Erkenntnisse auf die interpretatorischen Entscheidungen untersucht und aufgezeigt werden.

Ferner wird das Thema nicht in Form einer Fallstudie einzelner Werke behandelt, sondern die Dissertation wird nach musiktheoretischen Bereichen wie Melodik, Rhythmik, Harmonik und Form geordnet. Ausgewählte Begriffe werden dann untersucht und deren Relevanz für die Interpretation dargestellt, unter anderem durch die Besprechung der Primär- und Sekundärliteratur, der ausgewählten und punktuell eingesetzten musikalischen Beispiele und gegebenenfalls der repräsentativen Aufnahmen zu diesen Beispielen. Um zu vermeiden, dass wesentliche Ausprägungen eines musiktheoretischen Begriffs unbeabsichtigt übersehen werden, wird eine Einschränkung des Repertoires auf die Klaviermusik von Chopin vorgenommen.

Agata Meissner: *Pièces de clavecin* von Francesco Geminiani im Kontext seiner theoretischen Schriften. Idiomatiche Werke für das Cembalo und Transkriptionen

Ziel meines Posters ist, die Strategien des Autors darzustellen, und aufzuzeigen, wie die von Ulrich Leisinger vorgeschlagene graphische Methode für die Analyse der Transkriptionen angewendet werden kann. Eine weitere wichtige Frage ist, wie die ausgewählten Lösungen im Kontext der methodischen Werke der Komponisten selbst („A treatise of good taste in the Art of Musick“, „The art of accompaniment“) zu erklären sind, wobei in erster Linie die Verzierung und die Art der Begleitung in den Vordergrund rücken. Dabei wird auch die idiomatiche Qualität der Stücke als Cembalokompositionen gezeigt.

Cornelia Picej: Ein Blick auf die Entwicklung der Formgestalt bei Alexander Skrjabin am Beispiel seiner beiden Klaviersonaten op. 23 und op. 64

Dieses Poster unternimmt den Versuch durch vergleichende Analysen hinsichtlich der Form und Harmonik kompositorische Ähnlichkeiten und Entwicklungen in den beiden Sonaten Nr. 3 op. 23 (1897/98) und Nr. 7 op. 64 (1911) festzustellen. Nach Filip Blachnio zeigen Skrjabins späte Klaviersonaten zweifelsfrei einen revolutionären Geist und eine extreme Weiterentwicklung seiner Musiksprache. Diese Entwicklung ist allerdings nicht gleichzusetzen mit einer allmählichen Ablehnung der traditionellen Konventionen der Sonatenform. Vielmehr basieren beide untersuchten Sonaten auf der Spannung zwischen traditionellen und innovativen Kompositionstechniken, die in unterschiedlichem Ausmaß den musikalischen Verlauf mitbestimmen. Nicht umsonst erweitert Skrjabin zwar die Sonatenform, gibt sie aber auch im Spätwerk nie ganz auf. Es zeigt sich beispielsweise, dass die beiden ausgewählten Sonaten nicht durchgehend „architektonisch“ gebaut sind, sondern vielerorts prozesshaften Charakter annehmen.

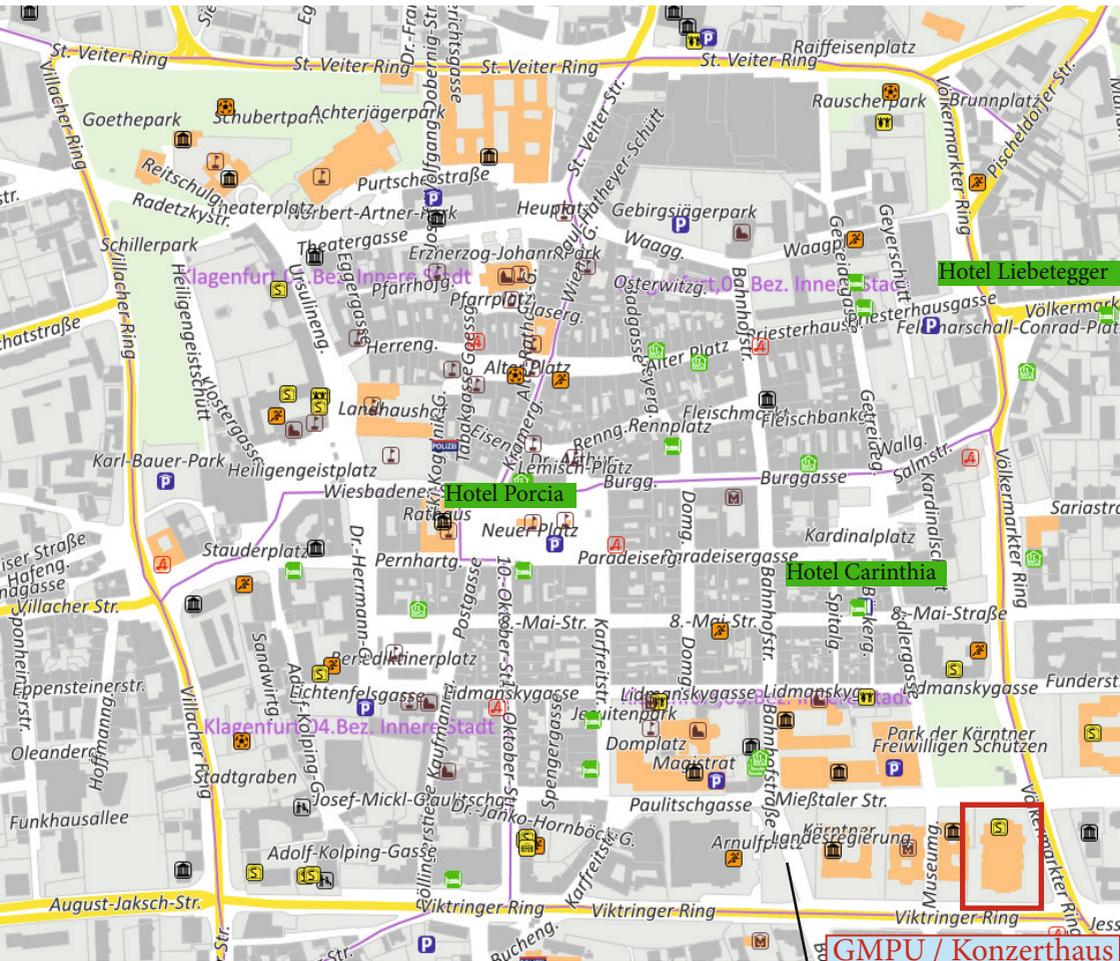
Österreichische Gesellschaft für Musikwissenschaft
p. A. Institut für Musikwissenschaft
Universität Wien
Spitalgasse 5 Hof 9
1090 Wien

Gustav Mahler Privatuniversität für Musik
Institut für musikalische Aufführungskunst
Mießtaler Straße 8
A-9020 Klagenfurt am Wörthersee

Organisationsteam
Jutta Toelle (Leitung)
Eva Grujić
Ramona Hocker
Eckehard Pistrick
Petar Rogulj

Graphik: Peter C. Murero
Satz: Eva Grujić, Ramona Hocker

Dankenswerterweise finanziert von:
Österreichische Gesellschaft für Musikwissenschaft
Gustav Mahler Privatuniversität für Musik



GMPU / Konzerthaus
Mießtaler Str. 8

Bahnhof / Station